



Der Spezialist für Befestigungstechnik
The specialist for fastening technology



Montageanleitung

Monteringsvejledning



Atlas-Holzverbinder

Die einzige Knotenverbindung die komplett vorgefertigt werden kann und somit eine rasche und einfache Verbindung bauseits, ähnlich einem herkömmlichen Einhängerverbinder ermöglicht!

Atlas-træbeslag Den eneste knudeforbindelse, som 100 % kan fremstilles i forvejen, så en hurtig og nem forbindelse opnås, svarende til en almindelig indhængningsforbinder!



Vormontage am Nebenträger

Formontering på tværdrageren

- 1) Zwei System-Vollgewindeschrauben unter 90° in das Hirnholz des Nebenträgers schrauben und Atlas fixieren.
To system-fuldgevindskruer skrues med en vinkel på 90° ind i tværdragerens endetræ, og Atlas fastgøres.
- 2) System-Vollgewindeschrauben schräg einschrauben (Anzahl nach Tabelle).
System-fuldgevindskruer skrues skråt ind (antal: se tabel).

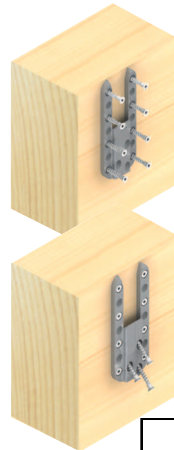
Nebenträger tværdrageren		
Atlas HF Type	Vollgewindeschraube für Schrägverschraubung* Abmessung**	Anzahl***
HF 70	4,0 x 60	4
HF 100	5,0 x 80	6
HF 135	5,0 x 80	9
HF 170	5,0 x 80	12
HF 200	6,0 x 100	10

* fuldgevindskruer til skrå indskrining ** mål *** antal



3) Fertige Vormontage am Nebenträger

Færdig formontering på tværdrageren



Vormontage am Hauptträger

Formontering på hoveddrageren

- 1) System-Vollgewindeschrauben unter 90° einschrauben (Anzahl nach Tabelle) und Atlas fixieren.
System-fuldgevindskruerne skrues med en vinkel på 90° (antal: se tabel) og Atlas fastgøres.
- 2) System-Vollgewindeschrauben schräg einschrauben (Anzahl nach Tabelle).
System-fuldgevindskruer skrues skråt ind (antal: se tabel).

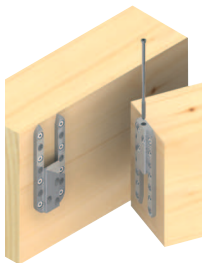
Hauptträger hoveddrageren			
Atlas HF Type	Vollgewindeschraube* Abmessung**	Anzahl 90° ***	Anzahl schräg****
HF 70	4,0 x 60	6	0
HF 100	5,0 x 80	6	2
HF 135	5,0 x 80	8	3
HF 170	5,0 x 80	10	4
HF 200	6,0 x 100	10	2

* fuldgevindskruer ** mål *** antal 90° **** antal skråt



3) Fertige Vormontage am Hauptträger

Færdig formontering på hoveddrageren



Montage mit Schattennut

Montering med skyggenot

- 1) Nebenträger am Hauptträger einhängen.
Tværdrageren hænges på hoveddrageren.

Atlas HF Type	Fixierschraube* Abmessung**	Anzahl***
HF 70	4,2 x 50	1
HF 100	4,8 x 80	1
HF 135	4,8 x 120	1
HF 170	4,8 x 120	1
HF 200	6,3 x 180	1

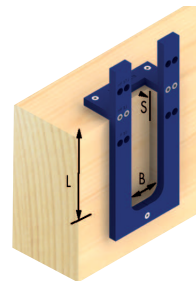
* fastgørelsesskrue ** mål *** antal

- 2) Fixierschraube eindrehen, wodurch der Atlas (falls überhaupt nötig) zusammengezogen wird. Die Verbindung ist somit auch entgegen der Einschubrichtung belastbar.

Fertig!

Fastgørelsesskruen skrues ind. Herved trækkes Atlas sammen (hvis det overhovedet er nødvendigt). Så kan forbindelsen også belastes imod indskubningsretningen.

Færdig!



Montage eingefräst - Frästiefe beachten!

Indfræsset montering - Vær opmærksom på fræsedybden!

- 1) Anschlag der Atlas Fräs- und Montagelehre auf die gewünschte Größe des Atlas HF einstellen, Montagelehre auflegen, fixieren und mit dem Hartmetall-Nutfräser die die Tasche ausfräsen.

Atlas fræse- og monteringslærens stopanslag indstilles på Atlas HF's ønskede størrelse, monteringslæren lægges på og fastgøres, og lommen udfræses med hårdmetal-nutfræsen.

Atlas HF Type	L x B	Hauptträger Einfrestiefe S*
HF 70	70 x 30	9
HF 100	100 x 50	12
HF 135	135 x 50	12
HF 170	170 x 50	12
HF 200	200 x 70	17

* hoveddrager indfræsningdybde S

- 2) Weitere Montage wie oben und links beschrieben.

Fertig!

Den videre montering foretages som beskrevet ovenfor og til venstre.

Færdig!





Assembly instructions

Instrukcja montażu



Atlas timber connector

The only hook connector than can be completely prefabricated, enabling quick and simple connections on site similarly to a conventional hook connector!

Łącznik do drewna Atlas Jedyne połączenie węzła kratownicy, które może być w całości prefabrykowane i umożliwia tym samym szybkie i łatwe połączenie na miejscu montażu, podobne do zwykłego łącznika zaczepowego!



Pre-assembly on the secondary beam

Montaż wstępny na dźwigarze pomocniczym

1) Screw two full-threaded system screws into the end grain of the secondary beam at an angle of 90° and fix the Atlas in place.

Zamocować łącznik Atlas do powierzchni czołowej dźwigara pomocniczego za pomocą dwóch wkrętów systemowych z gwintem na całej długości, wkręcanych pod kątem 90°.

2) Screw full-thread system screws in at an angle (see table for quantities).

Wkręcić ukośnie wkręty systemowe z gwintem na całej długości (ilość zgodnie z tabelą).

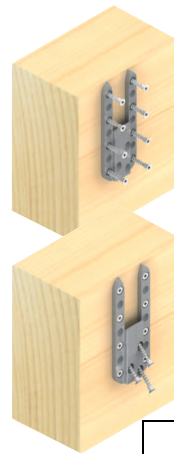
secondary beam dźwigar pomocniczy		
Atlas HF Type	full-threaded screw dimensions**	quantity***
HF 70	4,0 x 60	4
HF 100	5,0 x 80	6
HF 135	5,0 x 80	9
HF 170	5,0 x 80	12
HF 200	6,0 x 100	10

* wkręt z gwintem na całej długości do przykręcania ukośnego
** wymiar *** ilość



3) Completed pre-assembly on the secondary beam

Gotowy montaż wstępny na dźwigarze pomocniczym



Pre-assembly on the main beam

Montaż wstępny na dźwigarze głównym

1) Screw full-threaded system screws in at an angle of 90° (see table for quantities) and fix the Atlas in place.

Zamocować łącznik Atlas za pomocą wkrętów systemowych z gwintem na całej długości, wkręcanych pod kątem 90° (ilość zgodnie z tabelą).

2) Screw full-threaded system screws in at an angle (see table for quantities).

Wkręcić ukośnie wkręty systemowe z gwintem na całej długości (ilość zgodnie z tabelą).

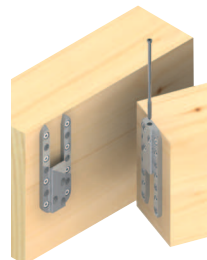
main beam dźwigar główny			
Atlas HF Type	full-threaded screw dimensions**	quantity 90°***	quantity inclined****
HF 70	4,0 x 60	6	0
HF 100	5,0 x 80	6	2
HF 135	5,0 x 80	8	3
HF 170	5,0 x 80	10	4
HF 200	6,0 x 100	10	2

* wkręt z gwintem na całej długości ** wymiar *** ilość 90°
**** ilość do wkręcania ukośnego



3) Completed pre-assembly on the main beam

Gotowy montaż wstępny na dźwigarze głównym



Assembly with shadow gap

Montaż za pomocą rowka czołowego

1) Hooking secondary beam in main beam.

Zawiesić dźwigar pomocniczy na dźwigarze głównym.

Atlas HF Type	fixing screw* dimensions**	quantity***
HF 70	4,2 x 50	1
HF 100	4,8 x 80	1
HF 135	4,8 x 120	1
HF 170	4,8 x 120	1
HF 200	6,3 x 180	1

* wkręt ustalający ** wymiar *** ilość

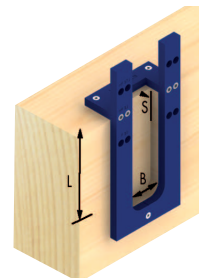


2) Insert the fixing screw, which then pulls the Atlas together (if necessary). The connection can then be loaded against the insertion direction.

That's it!

Wkręcić wkręt ustalający, dzięki czemu Atlas zostanie ściągnięty razem (jeśli to jest konieczne). Połączenie można tym samym obciążać także w kierunku przeciwnym niż kierunek wsuwania.

Gotowe!



Milled assembly - Check the milling depth!

Montaż z wyfrezowaniem – Przestrzegać głębokości frezowania!

1) Set the stopper for the milling and assembling jig to the required size of the Atlas HF, put the assembling jig in place, fix it and cut out the pocket with the hard metal groove miller.

Ustawić ogranicznik szablonu frezowania i montażu na żadaną wielkość łącznika Atlas HF, przyłożyć szablon montażowy, unieruchomić i wyfrezować wycięcie za pomocą frezu ze stopów twardych do rowków.

Atlas HF Type	L x B	main beam milling depth S*
HF 70	70 x 30	9
HF 100	100 x 50	12
HF 135	135 x 50	12
HF 170	170 x 50	12
HF 200	200 x 70	17

* dźwigar główny głębokość wyfrezowania S



2) Further assembly as described above and on the left.

That's it!

Dalszy montaż tak jak opisano powyżej i z lewej.

Gotowe!

Instructions de montage

Инструкция по монтажу



Connecteur pour bois Atlas

La seule connexion nodale pouvant être totalement préfabriquée et permettant ainsi une connexion rapide et simple à charge du client, d'une façon similaire à un connecteur à accrocher courant !

Крепёжно-соединительные детали для деревянных элементов „Atlas“ Уникальное узловое соединение, которое можно полностью подготовить заранее и которое, таким образом, позволяет заказчику выполнить такое же быстрое и простое соединение, как с обычной навешиваемой соединительной деталью!



Prémontage sur la poutre auxiliaire

Предварительный монтаж на вспомогательной балке

- 1) Visser deux vis de système à filetage total sous 90° dans le bois de bout de la poutre auxiliaire et fixer Atlas.

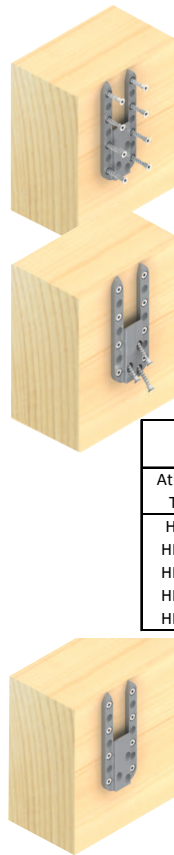
Под углом 90° завинтить два системных шурупа с полной резьбой в торцевую поверхность вспомогательной балки и зафиксировать соединительную деталь „Atlas“.

- 2) Visser obliquement les vis de système à filetage total (nombre selon tableau).
Системные шурупы с полной резьбой винтить в наклонном направлении (количество согласно таблице).

poutre auxiliaire вспомогательная балка		
Atlas HF Type	vis à filetage total pour vissage oblique*	
	dimension**	nombre***
HF 70	4,0 x 60	4
HF 100	5,0 x 80	6
HF 135	5,0 x 80	9
HF 170	5,0 x 80	12
HF 200	6,0 x 100	10

* шуруп с полной резьбой для наклонного ввинчивания
** размер *** количество

- 3) Prémontage sur la poutre auxiliaire terminé
Готовый предварительный монтаж на вспомогательной балке



Prémontage sur la poutre maîtresse

Предварительный монтаж на главной балке

- 1) Visser les vis de système à filetage total sous 90° (nombre selon tableau) et fixer Atlas.

Под углом 90° винтить системные шурупы с полной резьбой (количество согласно таблице) и зафиксировать соединительную деталь „Atlas“.

- 2) Visser obliquement les vis de système à filetage total (nombre selon tableau).
Системные шурупы с полной резьбой винтить в наклонном направлении (количество согласно таблице).

poutre maîtresse главная балка			
Atlas HF Type	vis à filetage total*		
	dimension**	nombre 90° ***	nombre obliques****
HF 70	4,0 x 60	6	0
HF 100	5,0 x 80	6	2
HF 135	5,0 x 80	8	3
HF 170	5,0 x 80	10	4
HF 200	6,0 x 100	10	2

* шуруп с полной резьбой ** размер *** количество для 90°
**** количество для наклонного ввинчивания

- 3) Prémontage sur la poutre maîtresse terminé
Готовый предварительный монтаж на главной балке



Montage avec rainure bouvetée de frisette

Монтаж с „теневым“ шпунтом

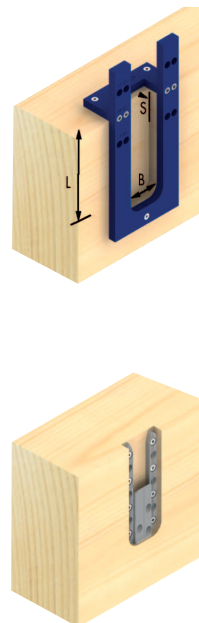
- 1) Accrocher la poutre auxiliaire à la poutre maîtresse.
Навесить вспомогательную балку на главную.

Atlas HF Type	vis de fixation*	
	dimension**	nombre***
HF 70	4,2 x 50	1
HF 100	4,8 x 80	1
HF 135	4,8 x 120	1
HF 170	4,8 x 120	1
HF 200	6,3 x 180	1

* фиксирующий винт ** размер *** количество

- 2) Engager la vis de fixation, ce qui permet de serrer Atlas (si vraiment nécessaire). La connexion est ainsi résistante également dans le sens contraire d'enfoncement.
Terminé !

Вернуть фиксирующий винт, вследствие чего происходит (если это вообще необходимо) стяжка детали „Atlas“. Таким образом, соединение способно нести нагрузку также против направления вставки.
Готово!



Montage fraisé - Respecter la profondeur de fraisage !

Монтаж с фрезерованным пазом – соблюдать глубину фрезерования!

- 1) Régler la butée de la règle de fraisage et de montage Atlas à la taille de l'Atlas HF souhaitée, disposer la règle de montage, fixer et fraisier dans la poche à l'aide de la fraise à rainer en métal dur.

Установить ограничитель фрезерно-монтажного шаблона „Atlas“ на желаемый размер детали „Atlas HF“, наложить монтажный шаблон, зафиксировать его и с помощью твердосплавной пазовой фрезы отфрезеровать углубление в форме кармана.

Atlas HF Type	L x B	poutre maîtresse profondeur de fraisage S*
HF 70	70 x 30	9
HF 100	100 x 50	12
HF 135	135 x 50	12
HF 170	170 x 50	12
HF 200	200 x 70	17

* главная балка глубина фрезерования „S“

- 2) Montage ultérieur comme décrit ci-dessus et à gauche.
Terminé !

Дальнейший монтаж производить, как описано выше и в столбце слева.
Готово!



Der Spezialist für Befestigungstechnik
The specialist for fastening technology



Istruzioni per il montaggio

Návod na montáž



Connettori per legno Atlas

L'unica connessione a nodo completamente preconfezionabile e che consente un rapido e semplice collegamento in cantiere, simile ad una tradizionale connessione d'assemblaggio!

Atlas – spojovací prvek do dřeva Jediný uzlový spoj, který lze kompletně vyrobit přímo na stavbě a který umožňuje rychlé a jednoduché spojení, podobně jako při použití klasického závěsu!



Premontaggio sulla trave secondaria

Předběžná montáž k bočnímu nosníku

1) Avvitare due viti di sistema a filettatura totale a 90° nel legno di testa della trave secondaria e fissare il connettore Atlas.

Dva systémové šrouby s plným závitem našroubujte pod úhlem 90° do čela bočního nosníku a zafixujte Atlas.

2) Avvitare obliquamente le viti di sistema a filettatura totale (quantità secondo tabella).

Systémové šrouby s plným závitem šikmo zašroubujte (počet podle tabulky).

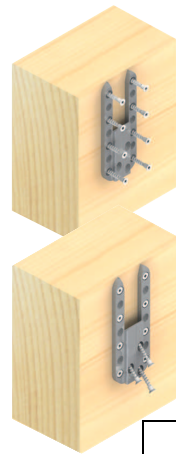
trave secondaria boční nosník		
Atlas HF Type	dimensioni**	quantità***
HF 70	4,0 x 60	4
HF 100	5,0 x 80	6
HF 135	5,0 x 80	9
HF 170	5,0 x 80	12
HF 200	6,0 x 100	10

* šroub s plným závitem pro šikmé zašroubování
** rozměr *** počet



3) Connettore premontato sulla trave secondaria

Gotowy montaż wstępny na dźwigarze pomocniczym



Premontaggio sulla trave principale

Předběžná montáž k hlavnímu nosníku

1) Avvitare a 90° le viti di sistema a filettatura totale (quantità secondo tabella) e fissare la connessione Atlas.

Systémové šrouby s plným závitem zašroubujte pod úhlem 90° (počet podle tabulky) a zafixujte Atlas.

2) Avvitare obliquamente le viti di sistema a filettatura totale (quantità secondo tabella).

Systémové šrouby s plným závitem šikmo zašroubujte (počet podle tabulky).

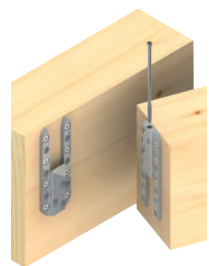
trave principale hlavní nosník			
Atlas HF Type	dimensioni**	quantità / 90° ***	quantità / oblique****
HF 70	4,0 x 60	6	0
HF 100	5,0 x 80	6	2
HF 135	5,0 x 80	8	3
HF 170	5,0 x 80	10	4
HF 200	6,0 x 100	10	2

* šroub s plným závitem ** rozměr *** počet 90°
**** počet šikmo



3) Connettore preassemblato sulla trave principale

Hotový předběžná montáž k hlavnímu nosníku



Montaggio con bisello

Montáž se stínovou drážkou

1) Agganciare la trave secondaria sulla trave principale. Vedleyší nosník zavěste na hlavní nosník.

Atlas HF Type	dimensioni**	quantità***
HF 70	4,2 x 50	1
HF 100	4,8 x 80	1
HF 135	4,8 x 120	1
HF 170	4,8 x 120	1
HF 200	6,3 x 180	1

* fixační šroub ** rozměr *** počet

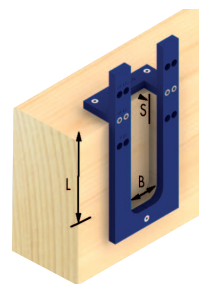


2) Avvitare la vite di bloccaggio per ottenere (se necessario) una contrazione della connessione Atlas, che così pertanto resistente anche alle sollecitazioni in direzione di inserimento.

Finito!

Zašroubujte fixační šroub, čímž se Atlas (pokud je to vůbec potřebné) sevře. Spoj je tak zatížitelný i proti směru zasunutí.

Hotovo!



Montaggio con fresatura – Rispettare la profondità di fresatura!

Montáž z vyřezováním – Prerazovat hloubkošci frézování!

1) Regolare l'arresto della dima di fresatura e di montaggio Atlas sulle prescelte dimensioni del connettore Atlas HF, applicare la dima di montaggio e fresare quindi la tasca utilizzando una fresa in metallo duro adatta per le scanalature.

Nastavte doraz frézovací a montážní šablony Atlas na požadovanou velikost Atlas HF, přiložte montážní šablonu, zafixujte ji a pomocí drážkovací frézy z tvrdokovu vyfrézujte výřez.

Atlas HF Type	L x B	trave principale profondità di fresatura S*
HF 70	70 x 30	9
HF 100	100 x 50	12
HF 135	135 x 50	12
HF 170	170 x 50	12
HF 200	200 x 70	17

* hlavní nosník hloubka frézování S



2) Completare il montaggio come descritto sopra e a sinistra.

Finito!

Další montáž podle popisu výše a vlevo.

Hotovo!